

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DE MAYO-KANI

COMMUNE DE KAELE

SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

FAR NORTH REGION

MAYO-KANI DIVISION

KAELE COUNCIL

GENERAL SECRETARY

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°03/AAONO/C-KLE/SIGAMP/AI/2024 DU 29 AVRIL 2024 EN PROCEDURE D'URGENCE
POUR LES CONSTRUCTION D'UN (01) FORAGE A ENERGIE SOLAIRE A GABAN TISSELE
(LOT 1) ET AU NOUVEAU MARCHÉ DE KAELE (LOT 2) DANS LA COMMUNE DE KAELE,
DÉPARTEMENT DE MAYO-KANI, RÉGION DE L'EXTREME-NORD.**

Financement : BIP MINEE (LOT 1) ET (LOT 2), Exercice 2024.

1- Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public, exercice 2024, le Maire de la Commune de Kaélé, Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert, pour les travaux de construction d'un (01) forage à énergie solaire a GABAN TISSELE (lot 1) et au NOUVEAU MARCHÉ DE KAELE (lot 2) dans la Commune de Kaélé, Département de Mayo-kani, Région de l'Extrême-nord.

2- Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

- Installation du chantier ;
- Études hydrogéologiques et géophysiques et implantation ;
- Foration et développement à l'air lift ;
- Équipement du forage avec le matériel et matériaux appropriés ;
- Réalisation de la superstructure ;
- Développement à la pompe immergée, et essai de pompage ;
- Prélèvement et analyse physico-chimique et bactériologique de l'eau dans un laboratoire agréé par le Ministre en charge de la Santé Publique ;
- Fourniture et pose de la pompe : des équipements et accessoires solaire ;
- Développement et essai de pompage ;
- Analyse-traitement-tête de forage ;
- Construction de la superstructure pour réserve ;
- Fourniture et pose d'un cubitenaire de 5m³ d'eau et accessoires ;
- Construction du réseau de distribution ;
- Maintenance du projet ;

3- Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux, objet du présent appel d'offres est de quatre (04) mois.

4- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de Vingt-deux millions sept cent dix mille (22 710 000) FCFA pour le lot 1 et Vingt-deux millions (22 000 000) FCFA pour le lot 2

5- Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions à toutes les Petites et Moyennes Entreprises de droit Camerounais.

6- Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Public (BIP) MINEE (lot 1) et (lot 2) de l'Exercice 2024 sur les lignes d'imputation budgétaire 58 32 138 01 641326 523412 851 lot 1 et lot 2.

7- Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **454 200 (quatre cent cinquante-quatre mille deux cent) F CFA pour le lot 1 et 440 000 (quatre cent quarante mille) F CFA pour le lot 2** valables pendant **trente (30) jours** au-delà de la date originale de validité des offres.

8- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Bureau de Suivi des Lettre-commandes et des Projets à la Mairie Kaélé dès publication du présent Avis.

9- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au Bureau de Suivi des Lettre-commandes et des Projets de la Commune de Kaélé dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **60.000 (soixante mille) francs CFA**, payable à la Recette municipale de Kaélé.

10- Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original** et **six (06) copies** marquées comme telles, devra être déposée au Bureau du SIGAMP à la Mairie Kaélé, au plus tard le **04 JUIN 2024 à 10 Heures** et devra porter la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N°03/AAONO/C-KLE/SIGAMP/AI/2024 DU 29 AVRIL 2024 EN PROCEDURE D'URGENCE
POUR LES CONSTRUCTION D'UN (01) FORAGE A ENERGIE SOLAIRE A GABAN TISSELE
(LOT 1) ET AU NOUVEAU MARCHÉ DE KAELE (LOT 2) DANS LA COMMUNE DE KAELE,
DÉPARTEMENT DE MAYO-KANI, RÉGION DE L'EXTREME-NORD.**

A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"

11- Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

12- Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le **04 JUIN 2024 à 11 Heures** par la **Commission Interne de Passation des Lettre-commandes** auprès de la Commune de Kaélé dans la **salle de réunion de la Commune de Kaélé**.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

13- Critères d'évaluation

13-1. Critères éliminatoires

- Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire
- Vérification technique des offres techniquement conformes
- Vérification des offres financières des entreprises dont les offres ont été reconnues techniquement qualifiées et administrativement conformes

a) Offre Administrative

1. Absence ou non-conformité d'une pièce administrative au-delà du délai de 48heures réglementaire
2. Absence de la caution de soumission à l'ouverture des plis
3. Fausse déclaration ou pièce falsifiée
4. Présence dans le répertoire des entreprises défaillantes publié par le Ministère des Lettre-commandes Publics

b) Offre technique

1. Fausse déclaration ou pièce falsifiée
2. Le non- respect de deux (02) OUI Critères d'évaluation ;
3. Présence d'informations financières dans l'offre technique

c) Offre financière

1. Offre financière incomplète
2. Omission du prix d'une tache quantifiée dans l'offre

13-2. Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

1. Présentation des offres
2. Références antérieures de l'entreprise
3. Organisation et Méthodologie
4. Personnel du chantier
5. Matériel de chantier
6. Planning des travaux et Délai
7. Attestation de visite du site signée sur l'honneur

NB. Voir grille d'évaluation dans les annexes du DAO

14- Attribution

L'Autorité Contractante attribuera le Lettre-commande au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Lettre-commande de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

15- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **90 jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours et aux heures ouvrables, auprès du **Directeur de SIGAMP de la Commune de Kaélé**, Téléphone : **697 04 54 02 / 677 86 88 36** dès publication du présent avis.

17. Additif à l'appel 'offres

L'Autorité Contractante se réserve le droit en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent Appel d'Offres. Sous réserve de l'observation des dispositions règlementaires en vigueur.

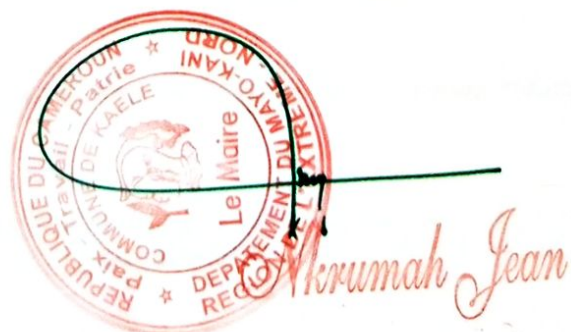
NB. Pour toutes tentatives de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

Fait à Kaélé, le 29 AVR 2024

Le Maire de la Commune de Kaélé,
(Maître d'Ouvrage)

Ampliations :

- PREFET MAYO KANI (pour information)
- SOPECAM (pour publication)
- CRTV (pour diffusion)
- PRESIDENT/ CIPM (pour information)
- ARMP (pour publication au JDM)
- DDMAPMK/KLE (pour archivage)
- AFFICHAGE /ARCHIVES (pour information et mémoire)



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

FAR NORTH REGION

MAYO-KANI DIVISION

KAELE COUNCIL

GENERAL SECRETARY



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DE MAYO-KANI

COMMUNE DE KAELE

SECRETARIAT GENERAL

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS
N°03 /ONIT/KLE-C/SIGAMP/AI/2024 ON THE 29th APRIL 2024 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE REALIZATION OF BORN HOLE AT SOLAR ENRGY IN THE GABAN
TISSELE LOCALITY (LOT 1) AND NEW MARKET OF KAELE (LOT 2) IN KAÉLÉ COUNCIL,
MAYO-KANI DIVISION, FAR-NORTH REGION.**

Financing: The works under this Invitation for Bids are financed by Investissment Budget, EXERCICE 2024

1. Subject of the invitation to tender

Within the framework of the execution of the Investissment Budget of 2024, the Mayor of Kaele Council, Contracting Authority, hereby launches an Open National Invitation to Tender for the realization of born hole at solar enrgy in the GABAN TISSELE locality (LOT 1) and NEW MARKET OF KAELE (LOT 2).

2. Nature of works

The works subject of this contract includes:

- The preliminary hydro geological and geophysical studies;
- Rotary drilling and down the hole harmer drilling and equipment;
- Development, pumping and flow test;
- Surface equipment or superstructure;
- Hand pump installation
- Physic-chemical water analysis;
- Prélèvement et analyse physico-chimique et bactériologique de l'eau dans un laboratoire agréé par le Ministre en charge de la Santé Publique ;
- Fourniture et pose de la pompe ; des équipements et accessoires solaire ;
- Développement et essai de pompage ;
- Analyse-traitement-tête de forage ;
- Construction de la superstructure pour réserve ;
- Fourniture et pose d'un cubitenaire de 5m³ d'eau et accessoires ;
- Construction du réseau de distribution ;
- Maintenance du projet ;

3. Execution deadline

The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be **fourth (04) months**.

4. Estimated cost

The estimated cost of the operation following prior studies stands is **twenty two millions seventy hundred and ten thousand (22 710 000) Fcfa for lot 1 and twenty two millions (22 000 000) Fcfa for lot 2.**

5. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open to companies of Cameroonian Nationality which possess the required legal, financial and technical abilities.

Therefore, all companies which have contracted any public contract in the year 2020 and 2021 at the Kaélé council and which register a maximum deadline more than 200% are exclude for the public command.

6. Financing

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the Public Investment Budget, part of the Fiscal Year 2024, **line 58 32 138 01 641326 523412 851 lot 1 and lot 2**

7. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring on the list in document 12 of the tender file of an amount of **four hundred fifty four thousand and two hundred (454 200) F.CFA** four lot 1 and **four hundred forty thousand (440 000) F.CFA** four lot 2 valid for **thirty (30) days** beyond the original date of the validity of the offers.

8. Consultation of tender file

The file may be consulted during working hours at the Kaélé council as soon as this notice is published.

9. Acquisition of tender file

The file may be obtained from the KAELE COUNCIL as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **sixty thousand (60 000) CFA** francs payable at Recipe of Kaélé council of Kaélé.

10. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (7) copies including the original and six (6) copies marked as such, should reach the Kaélé council not later than **04 JUNE 2024 at 10 o'clock** and should carry the inscription:

**« OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°03 /ONIT/KLE-C/SIGAMP/AI/2024 ON THE 29th APRIL 2024 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE REALIZATION OF BORN HOLE AT SOLAR ENRGY IN THE GABAN
TISSELE LOCALITY (LOT 1) AND NEW MARKET OF KAELE (LOT 2) IN KAÉLÉ COUNCIL,
MAYO-KANI DIVISION, FAR-NORTH REGION.
“To be opened only during the bid-opening session”**

11. Admissibility of offers.

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must not be older than three preceding the original date of submission of bids (3) months or must not have been established after the signing of the tender notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance.

12. Opening of bids

The bids shall be opened in single phase.

The opening of the administrative documents, the technical and financial offers shall take place on **04 JUNE 2024 at 11 o'clock pm** by the Tenders Board attached to Kaélé council.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

13. Evaluation criteria

13.1. Eliminary criteria

- Verification of the conformity of the administrative file of each bidder
- Technical verification of technically compliant offers
- Verification of financial offers from companies whose offers have been recognized as technically qualified and administratively compliant
- a) Administrative Offer
 - Absence or non-compliance of an administrative document beyond the regulatory 48-hour deadline.
 - Absence of bid security at the opening of offers
 - Falsified or non-authentic part

b) technical offer

- False declaration, falsified document
- Failure to comply with 02 yes of the evaluation grid
- Absence of the Diploma or certificate of professional qualification (DQP) in Building Electricity with experience of at least 5 (five) years.

c) Financial offer

- Incomplete financial offer
- Omission of the price of a quantified task in the offer

13.2. Essential criteria

- Presentation of offers
- Previous company references
- Organization and methodology
- Site staff
- Construction equipment
- Planning and delivery time of works
- Certificate of site visit signed on honor

14. Award

The Contracting authority will assign the Contract to the Tenderer whose offer has been recognized compliant for the essential to the File of call of offers and that arranges requisite technical and financial capacities to execute the Contract in a satisfactory way and whose offer has been valued least saying while including the proposed discounts if the case arises.

15. Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for **90 days** from the deadline set for the submission of tenders.

16. Additional information

The additional information of a technical nature may be obtained every day during working hours, with the Kaele Council at the **Office of SIGAMP**, phone number **677 86 88 36 / 697 04 54 02**.

17 - Addition to tenders.

The Contracting Authority reserves the right in case of necessity, to make any subsequent modification useful in this Tender.

All attempts of corruption or acts of bad practices, call MINMAP or send a message to follows numbers: 673 20 57 25 – 699 37 07 48

Kaélé, The 29 AVR 2024

The Mayor of Kaele Council,
(Contracting Authority)

Carbon Copies

- PREFECT OF MAYO KANI (for information)
- SOPECAM (for publication)
- CRTV (for broadcasting)
- PRESIDENT/CIPM (for information)
- ARMP (for publication in the tenders' newspaper)
- DRMAP/SMI (for recording)
- BILLPOSTING/ RECORDS (for publishing & memories)

